KONINKRIJK BELGIE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 13 juli 1998 door de Minister van Pensioenen verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot vaststelling van de weddeschalen van de bijzondere graden van de Rijksdienst voor pensioenen", heeft op 12 november 1998 het volgende advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Pensions, le 13 juillet 1998, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "portant fixation des échelles de traitement des grades particuliers de l'Office national des pensions", a donné le 12 novembre 1998 l'avis suivant :

Zowel de afdeling administratie als de afdeling wetgeving van de Raad van State oordelen constant dat bepalingen welke weddeschalen vaststellen, niet kunnen worden aangemerkt als "reglementaire" bepalingen in de zin van artikel 3, § 1, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State. De afdeling wetgeving is derhalve niet bevoegd om over het voorliggende ontwerp advies uit te brengen.

L'opinion constante, tant de la section d'administration que de la section de législation du Conseil d'Etat, est que des dispositions fixant des échelles de traitement ne peuvent être qualifiées de dispositions "réglementaires" au sens de l'article 3, § 1er, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat. La section de législation n'est donc pas compétente pour émettre un avis sur le projet soumis.

De kamer was samengesteld uit		La chambre était composée de
de Heren Messieurs	D. VERBIEST,	kamervoorzitter, président de chambre,
	M. VAN DAMME, J. SMETS,	staatsraden, conseillers d'Etat,
	G. SCHRANS, E. WYMEERSCH,	assessoren van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,
Mevrouw Madame	A. BECKERS,	griffier, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. SMETS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. J. DRIJKONINGEN, referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. SMETS.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. J. DRIJKONINGEN, référendaire.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

A. BECKERS

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

D. VERBIEST